

**HP**  
Scanjet  
3770  
digital flatbed  
scanner



User's Manual









HP Scanjet 3770 цифров плосък скенер



**Ръководство за потребителя**



## **Авторски права и лицензи**


© 2004 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Забранено е възпроизвеждане, адаптиране или превод без предварително писмено разрешение, освен позволеното според законите за авторското право.

Съдържащата се тук информация подлежи на промени без предварително предупреждение. Единствените гаранции за продуктите и услугите на HP са изложени в специалните гаранционни документи, придружаващи такива продукти и услуги. Нищо от съдържащото се тук не трябва да се тълкува като представляващо допълнителна гаранция. HP не носи отговорност за съдържащи се тук технически или редакторски грешки или пропуски.

## **Търговски марки**

Microsoft и Windows са регистрирани търговски марки на Microsoft Corporation.

Energy Star  е регистриран в САЩ търговски знак на Агенцията за опазване на околната среда на САЩ. Microsoft и Windows са регистрирани търговски марки на Microsoft Corporation. Всички други споменати тук имена на продукти може да са търговски марки на съответните компании.



# Съдържание

<b>1</b>	<b>Как да се използва скенерът</b>	<b>2</b>
	Части и принадлежности на скенера	2
	Общ преглед на HP софтуер	2
	Общ преглед на бутоните на скенера и принадлежностите	3
	Общ преглед на сканиране	4
	Сканиране на снимки и документи	4
	Сканиране на няколко снимки с едно сканиране	5
	Сканиране на диапозитиви и негативи	6
	Отпечатване на копия	9
	Изпращане на сканирани снимки по електронна поща	9
	Изпращане на сканирани документи по електронната поща	10
	Променяне на настройките	11
	Грижи и поддръжка	11
<b>2</b>	<b>Отстраняване на проблеми</b>	<b>13</b>
	Често задавани въпроси	13
	Въпроси при инсталиране или настройка на скенера	14
	Хардуерни проблеми и проблеми при инициализирането на скенера	15
	Скенерът не работи правилно	17
	Проблеми с адаптера за прозрачни материали (TMA)	17
	Разрешаване на проблеми с диапозитиви и негативи	18
	Деинсталиране на софтуера	19
	Допълнителна информация по отстраняване на проблеми	19
<b>3</b>	<b>Потребителска поддръжка</b>	<b>21</b>
	Опции за достъп в web страниците	21
	web страница на HP	21
	Процес на поддръжка	21
	Поддръжка по телефона в Съединените щати	22
	Телефонна поддръжка в Европа, Близкия Изток и Африка	23
	Друга телефонна поддръжка по света	24
<b>4</b>	<b>Продуктови спецификации</b>	<b>26</b>
	Спецификации на скенера	26
	Спецификации на адаптера за прозрачни материали (TMA)	27
	Спецификации на околната среда	27



# 1 Как да се използва скенерът

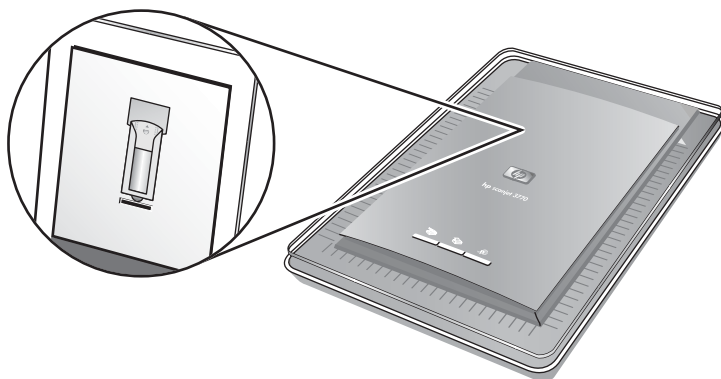
Това ръководство описва работата на HP Scanjet 3770 цифров плосък скенер, включително как да се използва скенерът, потребителската поддръжка и откриването на инсталационни проблеми. За инсталационните процедури вж. Инсталационния постер. За процедурите на софтуера за сканиране вж. екранната помощ на софтуера HP Image Zone.

Този раздел представя общ преглед на скенера и информация относно това как се използва скенерът и какви грижи изисква.

**Забележка** Ако сте инсталирали HP Windows софтуер от CD 2, имената на софтуера в документацията се различават от инсталираните, както следва:

1) Вашият софтуер се нарича HP Photo & Imaging вместо HP Image Zone; 2) Вашият софтуер за управление на снимки се нарича HP Photo & Imaging Gallery вместо HP Image Zone. Може да има и други терминологични разлики между инсталирания от вас софтуер и документацията.

## Части и принадлежности на скенера



Скенер с вграден адаптер за прозрачни материали (ТМА)

## Общ преглед на HP софтуер

- HP Director осигурява лесен достъп до софтуерните приложения, настройките по подразбиране, статуса и екранната помощ за вашето HP устройство. Чрез използване на HP Director можете да сканирате различни видове оригинали (снимки, диапозитиви, негативи и документи), да правите копия, да






отпечатвате изображения или да преглеждате видеоклипове, да посетите Интернет страницата HP Shopping и да актуализирате вашия HP софтуер.

- HP Image Zone осигурява средства за управление на вашите снимки, сканирани изображения и видеоклипове. Можете лесно да редактирате и да отпечатате вашите изображения, да ги използвате в различни проекти и да ги обменяте с роднини и приятели.
- Използвайки софтуера HP Scanning, вие можете да сканирате различни оригинали, като снимки, диапозитиви, негативи или документи и след това да ги запазвате на място по ваш избор (това може да бъде софтуерно приложение или файл). Софтуерът ви предоставя възможност за предварителен преглед на изображенията, преди да се направи окончателното сканиране. По време на предварителния преглед можете да настройвате изображението до получаване на крайния ефект, който желаете. Софтуерът също така ви позволява да конфигурирате настройките за сканиране.
- Софтуерът HP Copy изпраща сканираните изображения директно към вашия принтер.

За по-подробна информация за HP софтуера обърнете се към екранната помощ HP Director. За да осъществите достъп до екранната помощ на HP Director:

- 1 Направете едно от следните неща:
  - Върху десктопа на Windows кликнете два пъти върху иконата на **HP Director** (и).
  - В системния панел, в най-дясната част на лентата с менюта на Windows, кликнете два пъти върху иконата **HP Digital Imaging Monitor** icon.
  - Върху лентата с менюта кликнете на **Start**, посочете **Programs** или **All Programs**, посочете **HP**, и след това кликнете на **Director**.
- 2 Ако сте инсталирали повече от едно HP устройство, кликнете върху списъка **Select Device**.  
HP Director визуализира само бутоните, които са приложими за избраното устройство.
- 3 Кликнете върху бутона **Help**.

## Общ преглед на бутоните на скенера и принадлежностите

Функция		Описание
	<b>Scan</b>	Сканира снимки и документи от стъклената повърхност на скенера, и сканира диапозитиви и негативи от TMA.
	<b>Copy</b>	Сканира обекта от стъклената повърхност към принтер, за да се направят копия.
	<b>HP Instant Share</b>	Сканира обекта и ви позволява да го изпратите по електронна поща, да създадете албум на Интернет страницата HP Photo или да



(продължение)

		поръчате висококачествени разпечатки. (Не всички услуги се предлагат във всички райони.)
--	--	--

### Адаптер за прозрачни материали (ТМА)

Можете да използвате адаптера за прозрачни материали (ТМА), за да сканирате 35-милиметрови диапозитиви и негативи.

За повече информация относно ТМА вж. [Сканиране на диапозитиви и негативи](#).

## Общ преглед на сканиране

**Забележка** Потребители на Macintosh, вижте екранната помощ на софтуера HP Image Zone за информация относно процедурите на сканиране.

Можете да стартирате процеса на сканиране по един от трите начина:

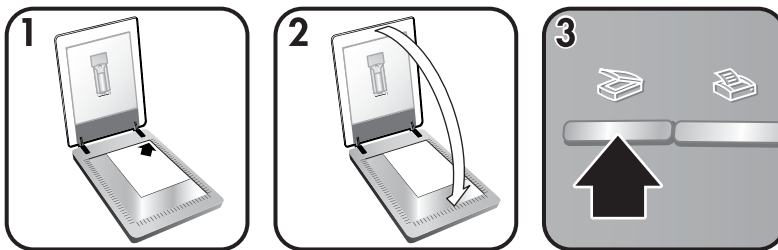
- Сканиране от бутоните върху капака на скенера**  
 Бутоните върху капака на скенера осигуряват бърз достъп до често използвани функции на сканиране. Описание на използването на бутоните върху капака на скенера е на разположение в това ръководство.
- Сканиране от HP Director**  
 Сканирайте от софтуера HP Director, когато искате да имате по-голям контрол върху процеса на сканиране. Настройката по подразбиране за предварителен преглед (Preview) за сканирания, започнати от HP Director, е "включено", което ви дава по-големи възможности за управление на сканирането според вашите нужди.  
 За да стартирате софтуера HP Director, кликнете два пъти върху иконата **HP Director** (🖨️) върху десктопа. Появява се прозорецът **HP Director**. От този прозорец можете да сканирате, преглеждате или отпечатвате изображения, да използвате екранна помощ и да извършвате други операции.  
 Ако иконата **HP Director** не е на десктопа, в менюто **Start** посочете **Programs** или **All Programs**, посочете **HP** и след това кликнете върху **HP Director**.
- Сканиране от други приложения**  
 Можете да пренесете изображение директно в отворен файл на едно от вашите приложения, ако приложението е TWAIN- или WIA-съвместимо. По принцип приложението е съвместимо, ако има опция като **Acquire**, **Scan** или **Import New Object**. Ако не сте сигурни дали приложението е съвместимо или каква е опцията, обърнете се към документацията на това приложение.

## Сканиране на снимки и документи

Натиснете бутона **Scan** (🖨️), за да сканирате снимки и документи.

**Забележка** Можете също така да използвате бутона **Scan** (🖨️), за да сканирате диапозитиви или негативи от ТМА. За повече информация вж. [Сканиране на диапозитиви и негативи](#).





- 1 Поставете оригинала с лицето надолу в горния десен ъгъл на стъклената повърхност, както сочи ъгловата контролна маркировка върху скенера.
- 2 Затворете капака на скенера.
- 3 Натиснете бутона **Scan** (🔍) върху капака на скенера.
- 4 В появилия се диалогов прозорец изберете:
  - **Picture**, ако сканирате отпечатана снимка, графика, диапозитив или негатив. По подразбиране сканираната снимка се появява в софтуера HP Image Zone.
  - **Document**, ако сканирате текст, текст и графика заедно, или всякакъв текст, който може да пожелаете да редактирате по-късно. Сканираните документи се появяват на определеното местоназначение.
- 5 Следвайте инструкциите върху екрана, за да завършите сканирането.

**Забележка** Потребители на Macintosh, вж. екранната помощ (Help) на софтуера HP Image Zone за информация относно процедурите за сканиране.

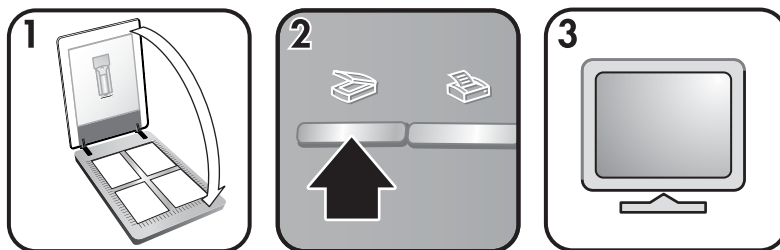
За опростяване на сканирането, софтуерът не ви подсеща да извършите предварителен преглед на снимката, когато използвате бутона **Scan** (🔍) върху капака на скенера. Ако искате да извършите предварителен преглед на сканираната снимка, изберете диалоговата кутия **Show Preview** върху екрана или започнете сканирането от HP Director.

Софтуерът HP Scanning може автоматически да коригира вашите снимки или да възстановява избледнели цветове в стари снимки. За използването на тази функция настройката "предварителен преглед" трябва да бъде включена. За включване или изключване на коригирането на снимките изберете **Automatically Correct Photos** в менюто **Basic** на софтуера HP Scanning и след това изберете диалоговата кутия **Restore Faded Color**.

## Сканиране на няколко снимки с едно сканиране

Вие можете да сканирате няколко снимки едновременно от стъклената повърхност на скенера.





- 1 Поставете оригиналните снимки във всеки ъгъл на стъклената повърхост на скенера, оставяйки най-малко 1/4 инча (6,35 mm) пространство между снимките и затворете капака на скенера.

**Съвет** След сканирането на снимките, можете да завъртате сканираните снимки с помощта на софтуера HP Image Zone.

- 2 Натиснете бутона **Scan** (🔍) върху капака на скенера.
- 3 Следвайте инструкциите върху екрана, за да завършите сканирането.

Всяка сканирана снимка се появява в софтуера HP Image Zone като отделно изображение.

**Съвет** Използвайте бутона **Scan** (🔍) върху капака на скенера, за да сканирате няколко снимки с едно сканиране. Настройката за предварителен преглед (Preview) за бутона **Scan** (🔍) трябва да бъде нагласена на "изключено", което е настройката по подразбиране. За променяне настройките за предварителен преглед за бутона **Scan** (🔍) или HP Director вж. [Променяне на настройките](#). За сканирания от HP Director, настройката по подразбиране за предварителен преглед (Preview) е "включено".

## Сканиране на диапозитиви и негативи

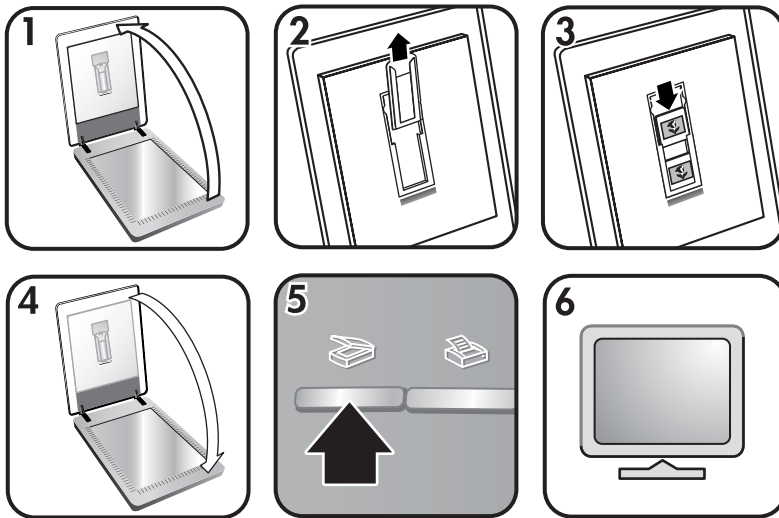
### Съвети за сканиране на диапозитиви и негативи

- За да сканирате прозрачен материал, използван за диаскопически проектор, поставете материала върху стъклената повърхност на скенера, сложете отгоре лист бяла хартия и сканирайте по обичайния начин.
- Ако се сканира 35 mm диапозитив или негатив, скенерът автоматически уголемява изображението до приблизително 4 x 6 инча (10 x 15 cm). Ако желаете окончателното изображение да бъде по-голямо или по-малко, използвайте **Resize** от софтуера на скенера, за да настроите мащабирането на окончателния желан размер; скенерът ще сканира обекта при подходяща разделителна способност и уголемяване до размери, които сте избрали.
- За сканиране на 35 mm диапозитиви или негативи с използване на TMA, натиснете бутона **Scan** (🔍) върху капака на скенера.
- Когато отрязвате изображения, махнете изцяло рамките, за да намалите оптичната интерференция.



## Сканиране на диапозитиви

Адаптерът за прозрачни материали (ТМА) ви позволява да сканирате до два 35-милиметрови диапозитива или два 35-милиметрови негатива едновременно. За сканиране на 35-милиметрови диапозитиви използвайте държателя за диапозитиви, който е част на вградения ТМА.



- 1 Отворете капака на скенера.
- 2 Извадете държателя за негативна лента, ако има такъв, от държателя за диапозитиви.
- 3 Поставете до два диапозитива в държателя за диапозитиви. Поставете диапозитивите с горната част нагоре и с лицевата част на диапозитивите към вас.
- 4 Затворете капака скенера.

**Забележка** Уверете се, че диапозитивите са равно легнали и не се застъпват. Не натискайте бутона **Scan**, (⏏), преди да заредите диапозитивите и да затворите капака.

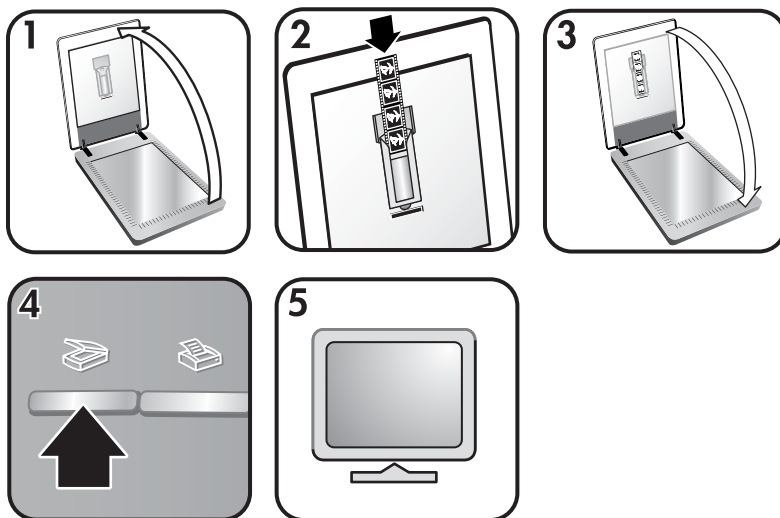
- 5 Натиснете бутона **Scan** (⏏) върху капака на скенера. Появява се диалогов прозорец с въпрос какво сканирате.
- 6 Изберете **Picture**.
- 7 Кликнете върху **Scan**.
- 8 Изберете **Slides from a Transparent Materials Adapter (TMA)**.
- 9 Кликнете върху **Scan**.
- 10 Сканираното изображение се изпраща в HP Image Zone. Ако искате да извършите предварителен преглед на сканираната снимка, изберете диалоговата кутия **Show Preview** върху екрана или започнете сканирането от софтуера HP Director.
- 11 За завършване на сканирането следвайте инструкциите върху екрана.



- 12 Когато приключите, извадете диапозитивите. Поставете държателя за негативна лента обратно в капака на скенера за удобно съхранение.

## Сканиране на негативи

За сканиране на 35-милиметрови негативи използвайте държателя за негативна лента, който е част от вградения ТМА.



- 1 Отворете капака на скенера и извадете държателя за негативна лента, ако има такъв, от държателя за диапозитиви.
- 2 Плъзнете негативна лента в държателя за негативна лента, така че лъскавата страна да е към вас.

**Забележка** Негативите се повреждат лесно. Докосвайте ги само откъм краищата.

- 3 Поставете държателя за негативна лента обратно в държателя за диапозитиви и след това затворете капака на скенера.

**Забележка** Не натискайте бутона **Scan** (⏏), преди да заредите негативи и затворите капака.

- 4 Натиснете бутона **Scan** (⏏).
- Появява се диалогов прозорец с въпрос какво сканирате.
- 5 Изберете **Picture**.
- 6 Кликнете върху **Scan**.
- 7 Изберете **Negatives from a Transparent Materials Adapter (TMA)**.
- 8 Кликнете върху **Scan**.
- 9 Сканираното изображение се изпраща в HP Image Zone.



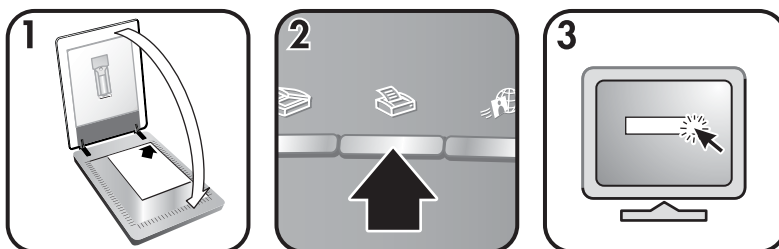
Ако искате да извършите предварителен преглед на сканираната снимка, изберете диалоговата кутия **Show Preview** върху екрана или започнете сканирането от софтуера HP Director.

- 10 За завършване на сканирането следвайте инструкциите върху екрана.
- 11 Когато приключите, извадете негативната лента. Поставете държателя за негативна лента обратно в капака на скенера за удобно съхранение.

**Забележка** Можете да сканирате негатив и по други начини. Например, в HP Director, кликнете върху **Scan Picture**. Или, ако знаете, че ще обменяте един обект с помощта на HP Instant Share, използвайте бутона HP Instant Share (🌐) върху капака на скенера.

## Отпечатване на копия

Използвайте бутона **Copy** (📄), за да сканирате един оригинал и да изпратите сканираното изображение директно към принтер за отпечатване на копия.



- 1 Поставете оригинала с лицето надолу върху стъклената повърхност на скенера, както сочи ъгловата контролна маркировка върху скенера, и затворете капака.
- 2 Натиснете бутона **Copy** (📄) върху капака на скенера. Появява се съобщение, което показва хода на процеса на копиране.
- 3 Ако желаете да увеличите броя на копията, да направите вашите копия по-светли или по-тъмни, да ги увеличите или намалите, или да промените настройките на принтера, кликнете върху **Cancel** в диалоговия прозорец **Copy in Progress**. След това можете да направите промени в настройките на софтуера HP Copying.

Можете също така да направите копия от HP Director. За повече информация вж. екранната помощ (Help) на софтуера HP Image Zone.

## Изпращане на сканирани снимки по електронна поща

Можете да сканирате една или повече снимки с вашия HP скенер и да ги изпратите по електронната поща по два начина:

- Използване на HP Instant Share
- Изпращане на вашите сканирани изображения по електронната поща като прикачени файлове



## Изпращане на сканирана снимка по електронната поща с помощта на HP Instant Share

Можете лесно 1) да изпратите на някого електронна поща с миниатюрни копия и връзки към вашите снимки, съхранявани на сигурна web страница на HP - вече няма нужда от прикачени файлове; 2) да заредите снимките на web страницата HP Photo, за да създадете онлайн албуми със снимки; или 3) да поръчате висококачествени разпечатки от web страница на HP партньор. (Не всички услуги се предлагат във всички региони или за всички операционни системи.)

- 1 Поставете диапозитивите или негативите в ТМА или поставете снимката с лицето надолу върху стъклената повърхност на скенера и след това затворете капака на скенера..
- 2 Натиснете бутона **Scan** (⇒) върху капака на скенера.  
Сканирането се визуализира с помощта на софтуера HP Image Zone. Ако са определени няколко области за избор, избраните части се показват като отделни сканирани изображения.
- 3 Изберете една или повече снимки в софтуера HP Image Zone.
- 4 Кликнете на **To E-mail** и следвайте указанията върху екрана.


## Изпращане на сканирани изображения по електронната поща като прикачени файлове

- 1 Поставете диапозитивите или негативите в ТМА или поставете снимката върху стъклената повърхност на скенера (за правилното поставяне на оригинала се ръководете от иконите върху скенера) и след това затворете капака на скенера.
- 2 Натиснете бутона **Scan** (⇒) върху капака на скенера.  
Сканирането се визуализира с помощта на софтуера HP Image Zone. Ако са определени няколко области за избор, избраните части се показват като отделни сканирани изображения.
- 3 Изберете една или повече снимки в HP Image Zone.
- 4 Кликнете върху **Selections Menu** под изображенията.  
Появява се диалогов прозорец, който визуализира списък с възможните местоназначения за вашите изображения.
- 5 Изберете вашето приложение за електронна поща от списъка с местоназначения и кликнете върху **OK**.  
Вашият софтуер за електронна поща стартира и се отваря ново електронно съобщение (към което са прикачени избраните от вас изображения).
- 6 Въведете местоназначението и получателя на електронната поща и напишете съобщение.
- 7 Изпратете електронното съобщение по обичайния начин от програмата за електронна поща.

## Изпращане на сканирани документи по електронната поща

- 1 Поставете оригинала с лицето надолу в горния десен ъгъл върху стъклената повърхност на скенера, както сочи ъгловата контролна маркировка върху скенера.



- 2 Затворете капака на скенера.
- 3 Натиснете бутона **Scan** () върху капака на скенера.
- 4 Изберете **E-mail** от списъка на падащото меню.
- 5 За завършване на сканирането следвайте инструкциите върху екрана.

## Променяне на настройките


Можете да настроите някои функции на скенера HP Scanjet по най-удобния за вас начин - например настройките на бутоните върху лицевия панел и други предпочитани функции.

- **Променяне на настройки от HP Director**

Когато използвате бутоните върху скенера или софтуера HP Director, скенерът използва настройки, оптимизирани спрямо типа на сканирания оригинал, например снимка. Можете да промените всички настройки на сканиране от менюто **Settings** в софтуера HP Director. За да промените настройките, стартирайте софтуера HP Director и след това кликнете върху **Settings**.

- **Включване и изключване на предварителния преглед на изображението**

**Забележка** Потребители на Macintosh, вж. екранната помощ (Help) на софтуера HP Director за информация по включването и изключването на предварителния преглед.

- 1 Кликнете два пъти върху иконата **HP Director** () на вашия десктоп. Или, върху лентата с менюта, кликнете на **Start**, посочете **Programs** или **All Programs**, посочете **HP** и след това кликнете на **HP Director**.
- 2 След отварянето на HP Director се уверете, че вашият HP скенер е избран в списъка **Select Device**.
- 3 В менюто **Settings** посочете **Scan Settings & Preferences** и след това кликнете на **Button Settings**. Отваря се диалоговият прозорец **Button Settings**, който има отделна страница за всеки подлежащ на конфигуриране бутон.
- 4 Кликнете върху страницата, съответстваща на бутона, който искате да настроите.
- 5 Изберете или изчистете настройката за предварителен преглед (preview) за този бутон.
- 6 След като приключите с настройките, кликнете на **OK**.

## Грижи и поддръжка

Периодичното почистване на скенера помага за осигуряване на оптимална производителност. Обемът на необходимите мероприятия по поддръжката зависи от няколко фактора, сред които са натоварването на скенера и характеристиките на околната среда. При необходимост трябва да извършвате рутинно почистване.





**Предупреждение** Избягвайте да поставяте в скенера обекти с остри ръбове. Ако го направите, може да повредите скенера. Преди да поставите нещо върху стъклената повърхност на скенера, се уверете, че върху предмета няма незасъхнало лепило, коректор или други вещества, които могат да оставят следи по стъклото.

- **Почистване на стъклената повърхност на скенера**

Откачете USB кабела и захранващия кабел от скенера.

Почистете стъклената повърхност с мека, невлакнеста кърпа, напръскана с неагресивен препарат за почистване на стъкло. След това подсушете стъклото със суха, мека невлакнеста кърпа.



**Внимание** Използвайте само препарат за стъкло. Избягвайте абразиви, ацетон, бензол и тетрахлорметан, които могат да повредят стъклената повърхност на скенера. Избягвайте изопропиловия алкохол, защото може да остави петна по стъклото.

Не пръскайте почистващия препарат директно върху стъклената повърхност. Ако сложите прекалено много препарат, той може да се разлее към ръбовете и да повреди скенера.

Когато приключите, свържете отново USB кабела и захранващия кабел към скенера.

**Забележка** За указания по почистване на долната страна на стъклената повърхност на скенера посетете [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).

- **Почистване на адаптера за прозрачни материали (ТМА)**

Почиствайте ТМА със суха, мека кърпа. Ако е необходимо, леко напръскайте кърпата с препарат за почистване на стъкло и избършете ТМА.



## 2 Отстраняване на проблеми

Този раздел съдържа решения за потенциални проблеми със скенера и адаптера за прозрачни материали (ТМА).

### Често задавани въпроси

Този раздел дава отговори на някои често срещани въпроси.

#### Как да тествам хардуера на моя скенер?

- 1 Уверете се, че кабелът на ТМА върху капака на скенера е свързан отзад на скенера.
- 2 Уверете се, че скенерът не е свързан към компютъра.
- 3 Извършете начално установяване на скенера (Reset). Вж. [Начално установяване на скенера \(Reset\)](#).
- 4 Откачете USB кабела и захранващия кабел от скенера.
- 5 Уверете се, че захранващият кабел на скенера все още е включен към източника на захранване.
- 6 Едновременно натиснете и задръжте бутоните **Scan** (🔍) и **Copy** (📄) на скенера, докато свързвате отново захранващия кабел към скенера. ТМА трябва да се включи за шест секунди и след това да се изключи. След като ТМА се изключи, каретката в скенера трябва да се придвижи напред и назад, а лампата на скенера трябва да се включи. Лампата на скенера трябва да мигне шест пъти, докато каретката все още се движи.
- 7 За завършване на теста изключете захранващия кабел.

#### Как да изключа лампата?

Лампата на скенера трябва да се изключи автоматически след период на престой от около 14 минути. Ако тя не се изключи автоматически, направете следното:

- 1 От HP Director, кликнете на **Settings**.
- 2 Изберете **Scan Settings & Preferences**.
- 3 Изберете **Scan Preferences**.
- 4 Кликнете на страницата **Quality vs. Speed**.
- 5 Изключете **Extended lamp** за изключване на лампата на скенера след 14 минути на престой. Ако тази опция е включена, лампата на скенера се изключва след престой от 1 час.

Ако проблемите с лампата на скенера продължат, вж. [Потребителска поддръжка](#).

#### Как да изключа скенера?

Обикновено не е необходимо да изключвате скенера, защото след период на престой от около 14 минути скенерът преминава в режим на ниска консумация на енергия. Ако се налага да изключите напълно скенера, изключете го от захранващия източник (електрически контакт или защитно устройство срещу свръхнапрежения).



## Как да сканирам текст за редактиране?

Скенерът използва алгоритъм за оптично разпознаване на символи - Optical Character Recognition (OCR), за да превърне текста върху една страница в текст, който можете да редактирате на компютъра си. OCR софтуерът се инсталира автоматично, когато инсталирате софтуера HP Image Zone.

За избиране настройки на OCR изпълнете следните стъпки:

- 1 Отворете софтуера **HP Director**.
- 2 Кликнете върху **Settings**, кликнете върху **Scan Preferences** и след това изберете **Button Settings**.

**Забележка** Ако стартирате сканирането от бутона върху капака на скенера, кликнете върху страницата **Scan button**. Ако стартирате сканирането от HP Director, кликнете върху страницата **Scan Document button (Director)**.

- 3 Кликнете върху **Modify Scan Document Settings** и след това кликнете върху страницата **Editable Text Settings**.

На разположение са две опции за форматиране:

- **Retain page formatting** (запази форматирането на страницата). Когато изберете тази опция, текстовите блокове, таблиците и графиките се пресъздават на същото място, а форматирането на думите и абзаците се запазва. Това може да затрудни редактирането, защото софтуерът съхранява колоните в рамки, без текстов поток от една колона до следващата. Изберете диалоговата кутия **Use columns when possible** (Използване на колони, където е възможно) за запазване на колони, които се редактират по-лесно. Повечето потребители използват тази опция. Текстът тече от една колона към следващата, позволявайки по-лесно редактиране.
- **Do not retain page format** (не запазвай формата на страницата). Изберете тази опция за течащ текст. Това създава файл с непрекъснат текст. Това е препоръчително за текст, който искате да редактирате и преформатирате за други цели.

Сканираният текст може да не се появи на вашия компютър точно в същия вид, както е в оригинала, особено ако оригиналът съдържа блед или размазан текст. Например, някои символи може да са неверни или липсващи. Докато редактирате текста, сравнявайте го със сканирания оригинал и при необходимост го коригирайте.

## Въпроси при инсталиране или настройка на скенера

Този раздел съдържа решения за проблеми, възникващи при инсталирането и настройването на скенера.

### Проверете вашия компютър

- Уверете се, че вашият компютър отговаря на минималните системни изисквания, описани върху кутията на скенера.
- Ако не разполагате с достатъчно пространство върху твърдия диск, отстранете ненужните файлове.



## Използвайте административни привилегии

Ако инсталирате скенера върху система Microsoft® Windows® 2000 или XP, трябва да се регистрирате като Администратор. Вижте помощната информация за вашата операционна система, за да разберете как да се регистрирате като Администратор.

## Използвайте валидна папка

На компютър с Microsoft Windows, ако по време на инсталиране получите съобщения от типа "Destination Directory Is Invalid" или "Program Folder Is Invalid", може да нямате права за четене/записване в тази папка.

## Проверете кабелите

Тип кабел	Действие
Захранващ кабел	<p>Захранващият кабел е свързан между скенера и контакта за променлив ток.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Уверете се, че захранващият кабел е надеждно свързан между скенера и електрическия контакт под напрежение или устройството за защита от пренапрежения.</li><li>Ако захранващият кабел е свързан с устройство за защита от пренапрежения, се уверете, че то е включено в електрическия контакт и работи.</li><li>Откачете захранващия кабел от скенера и изключете компютъра. След 60 секунди свържете отново захранващия кабел към скенера и след това включете компютъра - в този ред.</li></ul>
USB кабел	<p>USB кабелът е свързан между скенера и компютъра.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Използвайте кабела, който е доставен в комплекта със скенера. Друг USB кабел може да се окаже несъвместим със скенера.</li><li>Уверете се, че USB кабелът е надеждно свързан между скенера и компютъра.</li></ul> <p>За допълнителна информация относно отстраняване на неизправности по USB посетете <a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>, изберете вашата държава/регион и след това използвайте средството за търсене, за да намерите въпроси, свързани с отстраняване на проблемите по USB.</p>

**Забележка** На компютър Macintosh използвайте софтуера Apple System Profiler, за да се уверите, че скенерът е правилно свързан към компютъра.

## Хардуерни проблеми и проблеми при инициализирането на скенера

Този раздел съдържа решения на проблеми, свързани с хардуера и инициализацията.



## Начално установяване на скенера (Reset)



Ако получите съобщение за грешка от типа “Scanner Initialization failed” или “Scanner not found”, когато се опитвате да използвате скенера:

- 1 Затворете софтуера HP Scanning , ако е отворен.
- 2 Откачете кабела, който свързва скенера и компютъра.
- 3 Изключете скенера посредством откъсване на захранващия кабел.
- 4 Изключете компютъра, изчакайте 60 секунди и след това го включете отново.
- 5 Отново включете скенера чрез свързване на захранващия кабел.
- 6 Свържете отново USB кабела, който свързва компютъра и скенера.
  - Уверете се, че USB кабелът е правилно свързан отзад на скенера. Символът USB на края на кабела (конектора) трябва да гледа нагоре. Ако USB-конекторът е включен правилно, ще се усеща лека хлабина. Ако е свързан неправилно, USB конекторът ще се усеща напълно затегнат.
  - Опитайте да свържете USB кабел към друг USB порт на вашия компютър.

Ако скенерът отново не се инициализира, изпълнете помощната "ремонтна" програма Repair (само при компютри с Windows), както е описано в раздела [Скенерът не работи правилно](#).

## Тестване на хардуера на скенера

Ако смятате, че скенерът има хардуерен проблем, уверете се, че кабелите са стабилно свързани към скенера, компютъра и източника на захранване. Ако кабелите са свързани правилно, тествайте скенера, използвайки тази процедура.

- 1 Уверете се, че кабелът на TMA върху капака на скенера е свързан отзад на скенера.
- 2 Уверете се, че скенерът не е свързан към компютъра.
- 3 Извършете начално установяване (Reset) на скенера. Вж. [Начално установяване на скенера \(Reset\)](#).
- 4 Изключете USB и захранващия кабел от скенера.
- 5 Уверете се, че захранващият кабел на скенера все още е включен към източника на захранване.
- 6 Едновременно натиснете и задръжте бутоните **Scan**() и **Copy** () върху скенера, докато свързвате отново захранващия кабел към скенера. TMA трябва да се включи за шест секунди и след това да се изключи. След като TMA се изключи, каретката в скенера трябва да се придвижи напред и назад, а лампата на скенера трябва да се включи. Лампата на скенера трябва да мигне шест пъти, докато каретката все още се движи.
- 7 За завършване на теста откачете захранващия кабел..



## Скенерът не работи правилно

Ако скенерът спре да сканира, изпълнете последователно следните стъпки. След всяка стъпка стартирайте сканиране, за да проверите дали скенерът работи. Ако не работи, продължете със следващата стъпка.

- Може да има разхлабен кабел. Уверете се, че и USB кабелът, и захранващия кабел са стабилно свързани.
- Откачете захранващия кабел от източника на захранване, изчакайте 60 секунди и го свържете отново.
- Рестартирайте вашия компютър.
- Възможно е във вашия компютър да съществува софтуерен конфликт. Може би има нужда от преинсталиране на софтуера HP Image Zone. За да го направите, задействайте помощната "ремонтна" програма Repair (само при Windows компютри ).
  - Кликнете на **Start**, посочете **Settings** и след това кликнете на **Control Panel** (в Windows XP, кликнете на **Start** и кликнете на **Control Panel**).
  - Кликнете върху **Add/Remove Programs** и след това изберете софтуера **HP Image Zone**.
  - Кликнете на **Add/Remove** (или **Change**, в зависимост от вашата версия на Windows).
  - Следвайте инструкциите върху екрана на компютъра и след това кликнете на **Repair**.
- Инсталирайте скенера на друг компютър. Това ще ви помогне да определите дали проблемът произтича от компютъра или от скенера.

## Проблеми с адаптера за прозрачни материали (ТМА)

Този раздел ще ви помогне да разрешите проблеми, които могат да възникнат при сканиране на 35 mm диапозитиви и негативи от адаптера за прозрачни материали (ТМА).

### Адаптерът за прозрачни материали не функционира изобщо

Кабелът на адаптера може да не е свързан правилно. Уверете се, че кабелът на адаптера е надеждно свързан към порта за ТМА отзад на скенера.

### Не може да се избират диапозитиви или негативи в диалоговия прозорец **What are you scanning** (какво сканирате)?

След всяка стъпка стартирайте сканиране, за да видите дали ТМА работи. Ако не работи, преминете на следващата стъпка.

- Кабелът на адаптера ТМА може да не е свързан правилно. Уверете се, че кабелът на адаптера е свързан сигурно към порта за ТМА на скенера.
- Ако адаптерът за прозрачни материали е бил свързан, докато софтуерът HP Scanning е работел, рестартирайте софтуера. Това дава възможност на софтуера да "открие" адаптера.
- Може преди това да сте избрали **Do not ask me again** в диалоговия прозорец **What are you scanning?**, което означава, че диалоговият прозорец **What are**



**you scanning?** не се взема под внимание. За възстановяване на диалоговия прозорец, така че да се появи, изпълнете следните стъпки:

- От HP Director кликнете на **Settings**.
- Кликнете на **Scan Picture Settings**.
- Кликнете на страницата **Preferences**.
- Изберете **Prompt for originals, slides or negatives**, когато ТМА е свързан.

### **В адаптера за прозрачни материали няма светлина или има само мъглива светлина**

След всяка стъпка стартирайте сканиране, за да проверите дали скенерът работи. Ако не работи, преминете на следващата стъпка.

- Уверете се, че адаптерът за прозрачни материали (ТМА) е свързан към скенера.
- Уверете се, че опцията **Slides from a Transparent Materials Adapter** или **Negatives from a Transparent Materials Adapter** е избрана в диалоговия прозорец **Scan Picture**. Ако тези две опции не са достъпни, рестартирайте софтуера при свързан към скенера адаптер.
- Крушката на адаптера може да не работи. Натиснете бутона **Scan** (⏏), а след това изберете **Slides or Negatives** и гледайте за осветлението. Ако крушката е счупена, е необходим сервиз. Вж. [Потребителска поддръжка](#).
- Адаптерът има кратък режим на загряване. Изчакайте няколко секунди, за да видите дали лампата се включва. За получаване на най-добро качество на сканиране оставете скенера да загрява поне 30 секунди.

## **Разрешаване на проблеми с диапозитиви и негативи**

Този раздел ще ви помогне да разрешите проблеми с 35 mm диапозитиви или 35 mm негативи, сканирани от адаптера за прозрачни материали (ТМА).

### **Изображението не може да се увеличи**

Може да сте избрали **Zoom in** вместо **Resize**. **Zoom in** само променя вида върху вашия екран. Използвайте **Resize**, за да промените размера на сканираното изображение. За повече информация вж. екранната помощ на софтуера HP Image Zone.

### **Неправилно цветно отпечатване, или изображението е прекалено светло или тъмно**

- Възможно е да не е избрана окончателна област на сканиране. Софтуерът може да е настроен за експониране на цялата област вместо на окончателната област на сканиране. Изберете и изтеглете ограничителите, за да получите желаната окончателна област на сканиране.
- Настройките за прозрачни материали са обърнати. Изберете **Slides from TMA** за диапозитиви или **Negatives from TMA** за негативи.
- Уверете се, че прозорците на адаптера не са блокирани или замърсени.



## Сканираното изображение е оцветено, обикновено в розово

Изображението вероятно е сканирано без използването на адаптер. За да прегледате отново стъпките за сканиране на 35 mm диапозитиви или негативи, вж. [Сканиране на диапозитиви и негативи](#).

## В сканираното изображение се виждат точки или ивици

- Проверете оригиналния диапозитив или негатив за наличие на повреди или остатъчни материали.
- Почистете стъклената повърхност на скенера.
- Почистете прозорците на адаптера, като използвате леко навлажнена, мека кърпа.

## Сканираните изображения са тъмни

- Преди да кликнете върху **Scan** или **Accept**, проверете дали в адаптера има светлина..
- Крушката в адаптера може да е счупена или да не работи. Ако крушката е счупена, е необходим сервиз.

## Сканираното изображение е черно дори при наличие на светина в адаптера

- От менюто **Basic** в софтуера HP Image Zone, кликнете върху **Lighten/Darken**.
- Уверете се, че прозорците на адаптера не са блокирани или замърсени.

## Деинсталиране на софтуера

Използвайте следните стъпки, за да деинсталирате софтуера.

- 1 Направете едно от следните неща:
    - От менюто **Start** посочете **Programs** или **All Programs**, посочете **HP**, посочете върху името на вашия скенер или върху **Scanners** и кликнете на **Uninstall Software**.
    - Кликнете на **Start**, посочете **Settings** и кликнете на **Control Panel** (в Windows XP кликнете на **Start** и кликнете на **Control Panel**). Кликнете на **Add/Remove Programs**, изберете софтуера **HP Image Zone** и кликнете на **Add/Remove** (или **Change**, в зависимост от вашата версия на Windows). Появява се HP Install Wizard.
  - 2 Кликнете на **Next**.
  - 3 Изберете **Remove** и след това кликнете на **Next**.
- Софтуерът се деинсталира от вашия компютър.

## Допълнителна информация по отстраняване на проблеми

За разрешаване на други проблеми със скенера или адаптера за прозрачни материали обърнете се към екранната помощ:

- 1 Отворете софтуера **HP Director**.
- 2 Кликнете на **Help** и след това кликнете на **HP Scanjet 3770 scanner**.



За разрешаване на проблеми със софтуера на скенера вж. екранната помощ на HP Image Zone.



# 3 Потребителска поддръжка

Този раздел съдържа информация по поддръжката, включително телефонни номера и информация за web страници

## Опции за достъп в web страниците

Потребители с увреждания може да получат помощ на [www.hp.com/accessibility](http://www.hp.com/accessibility).

## web страница на HP

Посетете [www.hp.com](http://www.hp.com) за:

- Да научите полезни съвети как да сканирате по-ефективно и творчески.
- Да получите достъп до актуализирани драйвери и софтуер за HP Scanjet.
- Да регистрирате вашия продукт.
- Да се абонирате за информационни бюлетини, актуализирани драйвери и софтуер и информация по поддръжката при проблем.
- Да купувате принадлежности.

## Процес на поддръжка

Процесът на поддръжка на HP работи най-ефективно, ако изпълните следните стъпки в посочения ред:

- 1 Прегледайте електронната помощ за софтуера и скенера, включително раздела по отстраняване на проблеми.
- 2 Посетете web страницата за потребителска поддръжка HP Customer Support . Ако имате достъп до Интернет, можете да получите широк набор от информация за вашия скенер. Посетете web страницата на HP за продуктова помощ, драйвери и софтуерни актуализации на адрес [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support). Можете да ползвате web страницата за потребителска поддръжка HP Customer Support на един от следните езици: холандски, английски, френски, немски, италиански, португалски, испански, шведски, традиционен китайски, опростен китайски, японски, корейски. (Информация по поддръжката за Дания, Финландия и Норвегия има само на английски.)
- 3 Посетете поддръжката на HP по електронна поща. Ако имате достъп до Интернет, свържете се с HP по електронната поща, като отидете на [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support). Ще получите отговор лично до вас от специалист на HP по потребителска поддръжка. Поддръжка по електронната поща можете да получите на езиците, които са изброени в тази web страница.
- 4 Свържете се с местния представител на HP. Ако вашият скенер има хардуерна повреда, за разрешаването на проблема го занесете на местния представител на HP. По време на гаранционния период на вашия скенер



сервизът е безплатен. След изтичането на гаранционния период представителят ще таксува услугата.

- За поддръжка по телефона се обадете на HP Центъра за потребителска поддръжка. За да проверите подробностите и условията за поддръжка по телефона във вашата страна/ район, отидете на следната web страница: [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support). Като част от непрекъснатите усилия на HP за подобряване на услугите по поддръжка чрез телефонна информация ви съветваме редовно да проверявате web страницата на HP за нова информация за услугите и тяхната доставка. Ако не можете за разрешите проблема чрез използване на посочените по-горе възможности, позвънете на HP, когато сте пред вашия компютър и скенер. За да бъдете обслужени по-бързо, се подгответе да дадете следната информация:
- номер на модела на скенера (намира се върху скенера)
- сериен номер на скенера (намира се върху скенера)
- операционна система на компютъра
- версия на софтуера на скенера (намира се върху етикета на CD на скенера)
- съобщения, изписани в момента на настъпване на ситуацията

Приложимите условия за телефонна поддръжка на HP подлежат на промяна без предупреждение.

Телефонната поддръжка е безплатна от датата на покупка за определения период, освен ако не е посочено друго.

Място	Период за безплатна телефонна поддръжка
Африка	30 дни
Азиатско-тихоокеански регион	1 година
Канада	1 година
Европа	1 година (Вж. следващите таблици за подробности за всяка страна.)
Латинска Америка	1 година
Близък Изток	30 дни
Съединени щати	90 дни

## Поддръжка по телефона в Съединените щати

Поддръжка е възможна по време гаранционния период и след него.

През гаранционния период се предоставя безплатна телефонна поддръжка. Обадете се на 800-HPINVENT (800-474-6836). Телефонна поддръжка от САЩ се предоставя на английски и испански денонощно, без почивен ден (дните и часовете за поддръжка могат да бъдат променени без предупреждение).

След гаранционния период се обаждате на 800-HPINVENT (800-474-6836). Таксите са \$25.00 U.S. за проблем и се начисляват на вашата кредитна карта. Ако



смятате, че вашият HP продукт се нуждае от сервиз, обадете се на HP център за клиентска поддръжка, който може да помогне да се определи дали е необходим сервиз.

## Телефонна поддръжка в Европа, Близкия Изток и Африка

Телефонните номера и политиката на HP Центъра за клиентска поддръжка може да се променят. Посетете следната web страница, за да проверите подробностите и условията за телефонна поддръжка във вашата страна/район: [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).

Алжир	61 56 45 43
Австрия	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>
Бахрейн	800 171
Белгия	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>
Чехия	261307310
Египет	2 532 5222
Финландия	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>
Франция	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>
Германия	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>
Гърция	+ 30 210 6073603 (международен номер) 801 11 22 55 47 (в страната) 800 9 2649 (Кипър)
Унгария	1 382 1111
Ирландия	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>
Израел	(0) 9 830 4848
Италия	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>
Люксембург	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>
Близък Изток	+971 4 366 2020 (международен номер)
Мароко	22 404747
Холандия	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>
Нигерия	1 3204 999
Норвегия	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>



(продължение)

Полша	22 5666 000
Португалия	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>
Румъния	(21) 315 4442
Руска федерация	095 7973520 (Москва) 812 3467997 (Санкт Петербург)
Саудитска Арабия	800 897 1444
Словакия	2 50222444
Южна Африка	+27 11 2589301 (международен номер) 086 0001030 (Южноафриканска република)
Испания	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>
Швеция	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>
Швейцария	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>
Тунис	71 89 12 22
Турция	216 579 71 71
Украйна	(380 44) 4903520
Обединени арабски емирати	800 4520
Великобритания	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>

## Друга телефонна поддръжка по света

Телефонните номера и политиката на HP Центъра за клиентска поддръжка може да се променят. Посетете следната web страница, за да проверите подробностите и условията за телефонна поддръжка във вашата страна/район: [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).

Аржентина	+54 11 4778 8380 0 810 555 5520
Австралия	+61 (3) 8877800
Бразилия	+55 (11) 3747 7799 (Гранде Сао Паулу) +55 0800 157751 (извън Гранде Сао Паулу)
Канада	1 800 HPINVENT (800-474-6836) 905-206-4663 (Мисисога)
Централна Америка и Кариби	+1 800 711 2884



(продължение)


Чили	800 360 9994
Китай	+86 (21) 3881 4518
Колумбия	01 800 011 4726
Коста Рика	0 800 011 0524
Доминиканска република	1 800 7112884
Гватемала	1800 999 5105
Хонконг	+852 2802 4098
Индия	1 600 447737
Индонезия	+62 (21) 350 3408
Ямайка	0-800-7112884
Япония	0570 000 511 (в страната) +81 3 3335 9800 (извън страната)
Република Корея	+82 1588-3003 (Сеул) 0 80-999-0700 (извън Сеул)
Малайзия	+60 1 800 805 405
Мексико	01-800-4726684) (55) 5258 9922
Нова Зеландия	+64 (9) 356 6640
Панама	001 800 711 2884
Перу	0 800 10111
Филипини	+ 63 (2) 867 3551
Пуерто Рико	+1 877 2320 589
Сингапур	+65 6272 5300
Тайван	+886 0 800 010055
Тайланд	+66 (0) 2 353 9000
Тринидад и Тобейго	1 800 7112884
Съединени щати	1 800 HPINVENT (800-474-6836)
Венецуела	01 800 4746 8368
Виетнам	+84 (0) 8 823 4530



# 4 Продуктови спецификации

Този раздел съдържа продуктите спецификации за цифровия плосък скенер HP Scanjet 3770 и принадлежностите.

## Спецификации на скенера

Наименование	Описание
Тип на скенера	Плосък
Тегло (без капак)	HP Scanjet 3770 цифров плосък скенер 2,008 kg (4,42 фунта)
Размери на скенера (без капас)	HP Scanjet 3770 цифров плосък скенер 286,85 x 435,51 x 47 mm (11,29 x 17,15 x 1,85 инча)
Размери на скенера (с капак)	HP Scanjet 3770 цифров плосък скенер 286,85 x 435,51 x 65,46 mm (11,29 x 17,15 x 2,57 инча)
Сканиращ елемент	Устройство със зарядова връзка (CCD матрица).
Интерфейс	Hi-Speed USB
Оптическа разделителна способност	HP Scanjet 3770 цифров плосък скенер 2400 dpi
Хардуерна разделителна способност	HP Scanjet 3770 цифров плосък скенер 1200 x 2400 dpi
Избираема разделителна способност	От 12 dpi до 999 999 dpi при 100% мащабиране
Мрежово напрежение променлив ток	100-120 V 60 Hz – Северна Америка 200-240 V 50 Hz – Континентална Европа, Великобритания, Австралия 100-240 V 50 Hz/60 Hz – останалата част от света
Консумирана мощност	За данните за консумираната мощност вж. файла regulatory_supplement.htm file върху CD на софтуера HP Imaging Zone.
	Цифровият плосък скенер HP Scanjet 3770 отговаря на изискванията на Energy Star. Като партньор на Energy Star, Hewlett-Packard Company е установила, че този продукт съответства на ръководните принципи на Energy Star за енергийна ефективност.



## Спецификации на адаптера за прозрачни материали (ТМА)

Следващите спецификации се отнасят за адаптера за прозрачни материали (ТМА), а не за скенера.

Наименование	Описание
Типове диапозитиви	Всички стандартни типове 35-милиметрови диапозитиви с дебелина до 3,2 mm: Типове А, SB, и LKM
Тип негативи	35 mm
Капацитет за диапозитиви	2
Капацитет за негативи	1 негативна лента
Размери	276,62 x 450,39 x 18,46 mm (10 x 17,13 x 0,73 инча)
Тегло	1,02 kg (2,25 фунта)
Изисквания към захранването	12 V постоянен ток, 5,2 mA, 0,0603 W < (подава се от скенера)

## Спецификации на околната среда

Наименование	Описание
Температура	Експлоатация на скенера и ТМА: от 10° до 35° C (от 50° до 95° F)
	Съхранение: от -40° до 70° C (от -40° до 158° F)
Относителна влажност	Експлоатация: от 15% до 80% без кондензация от 10° до 35° C (от 50° до 95° F)
	Съхранение: от 0° до 65° C (от 32° до 149° F)











**[www.hp.com](http://www.hp.com)**

Printed in U.S.A. 2004



00000-00000